

PLASMA 55 - PLASMA 70 - PLASMA 95  
PLASMA 125 - PLASMA 166





## GENERATORI PER TAGLIO AL PLASMA

La serie di generatori **elettro c.f.** per taglio plasma ad aria compressa consente **ampia scelta, per ogni esigenza di taglio su tutti i materiali metallici**. Infatti la gamma **elettro c.f.** permette di scegliere la corrente di taglio da 50 A a 160 A con cui è possibile tagliare con ottima qualità metalli **fino a 40 mm (55 mm separazione)**.

Tutti i modelli sono forniti **completi di torcia** manuale e sono provvisti di **arco pilota, innesco ad alta frequenza, sistemi di sicurezza elettrici sulla torcia, controllo ed indicazione presenza del flusso dell'aria compressa e protezione termostatica**.

I modelli PLASMA 70, PLASMA 95, PLASMA 125 e PLASMA 166 possono montare una torcia **automatica** particolarmente adatta per il taglio con impianti in automatico.

I modelli PLASMA 70, PLASMA 95, PLASMA 125 e PLASMA 166 sono forniti di **attacco EURO** per il collegamento della torcia.

La corrente di taglio è indipendente dalle variazioni di tensione della rete, dalle variazioni della distanza della torcia dal pezzo da tagliare e dalla velocità di avanzamento.



## PLASMA CUTTING POWER SOURCES

The **elettro c.f.** series of power sources for compressed air plasma cutting provides you with a **wide range** for any cutting requirement **on any kind of metal**. The **elettro c.f.** range allows you to choose a cutting current between **50A and 160A** for cutting metals **up to 40 mm thick (separation up to 55 mm)** with excellent quality.

All models are supplied **complete with hand torch** and are equipped **with pilot arc, high frequency starting, electrical safety systems on the torch, check and gauge of the compressed air flow and thermostatic protection**.

The PLASMA 70, PLASMA 95, PLASMA 125 and PLASMA 166 models can be equipped with an **automatic torch**, particularly suitable for cutting operations with automatic systems.

The PLASMA 70, PLASMA 95, PLASMA 125 and PLASMA 166 models come with **EURO adapter** for the connection of the torch.

The cutting current is not affected by mains voltage variations, by change of distance between the torch and the workpiece or the feed speed.





## GENERATEURS POUR LA DECOUPE AU PLASMA

L'ample choix de générateurs **elettro c.f.** pour la coupe au plasma à air comprimé **permet de répondre à toute exigence de coupe sur tous les matériaux métalliques.** En effet, la gamme **elettro c.f.** permet de choisir un courant de découpe de **50 A à 160 A** qui permet de couper les métaux avec une excellente qualité **jusqu'à 40mm (55 mm de séparation).** Tous les modèles sont livrés avec une **torche manuelle** et sont pourvus **d'arc pilote, d'amorçage à haute fréquence, de systèmes de sécurité électriques sur la torche, de dispositif de contrôle et de signalisation du flux d'air comprimé et de protection thermostatique.** Les modèles PLASMA 70, PLASMA 95, PLASMA 125 et PLASMA 166 offrent la possibilité de monter une **torche automatique**, particulièrement indiquée pour la coupe avec des installations automatiques. Les modèles PLASMA 70, PLASMA 95, PLASMA 125 et PLASMA 166 sont pourvus de **raccord EURO** pour le branchement de la torche. Le courant de coupe est indépendant des variations de tension du réseau, des variations de distance entre la torche et la pièce à découper et de la vitesse d'avancement.



## GENERADORES PARA EL CORTE AL PLASMA

La serie de generadores **elettro c.f.** para el corte al plasma con aire comprimido permite escoger entre una **amplia gama de acuerdo con cualquier exigencia de corte en todos los materiales metálicos.** En efecto la gama **elettro c.f.** permite escoger la corriente de corte entre **50A y 160A**, con la cual poder cortar metales de hasta **40mm (55mm de separación)** con óptimas prestaciones. Todos los modelos van **equipados de antorcha manual, arco piloto, cebado de alta frecuencia, sistemas de seguridad eléctricos en la antorcha, control e indicación presencia del flujo del aire comprimido y protección termostática.** Los modelos PLASMA 70, PLASMA 95, PLASMA 125 y PLASMA 166 tienen la posibilidad de utilizar una **antorcha automática**, especialmente adecuada para soldar con instalaciones automáticas. Los modelos PLASMA 70, PLASMA 95, PLASMA 125 y PLASMA 166 cuentan con **toma EURO** para la conexión de la antorcha. La corriente de corte es independiente de las variaciones de tensión de la red, de las variaciones de distancia de la antorcha con relación a la pieza a cortar y de la velocidad de avance.



## PLASMASCHNEIDSTROMQUELLEN

Das umfassende Stromquellen-Programm von **Elettro c.f.** für das Plasmaschneiden mit Druckluft bietet Ihnen **eine reichhaltige Auswahl für jede Schnittanforderung an allen metallischen Werkstoffen.** Mit dem **Elettro c.f.**-Programm haben Sie die Möglichkeit, einen Schneidstrom im Bereich **von 50 bis 160 A** zu wählen, mit dem Stahl **bis 40 mm Dicke** mit einer hervorragenden Güte geschnitten werden kann (55 mm Dicke bei Trennschnitt). Alle Modelle sind **ausgestattet mit Handbrenner, Pilotlichtbogen, Hochfrequenzzündung, elektrischen Schutzsystemen am Brenner, Überwachung des Druckluftstroms mit Anzeige und Überlastungsschutz mit Thermostat.** Die Modelle PLASMA 70, PLASMA 95, PLASMA 125 und PLASMA 166 können mit **automatischem Brenner** ausgestattet werden, der sich besonders für das Schneiden in automatischen Anlagen eignet. Die Modelle PLASMA 70, PLASMA 95, PLASMA 125 und PLASMA 166 sind mit **EURO-Anschluss** für die Verbindung des Brenners ausgestattet. Der Schneidstrom ist unabhängig von Netzstromschwankungen, vom Abstand des Brenners von dem zu schneidenden Werkstück und von der Vorschubgeschwindigkeit.

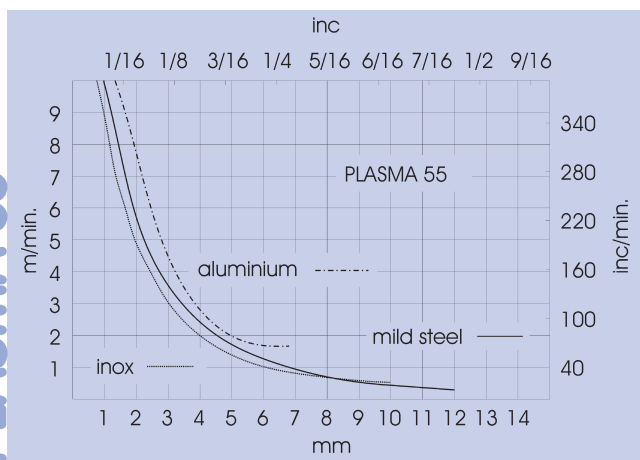


## GERADORES PARA CORTE PLASMA

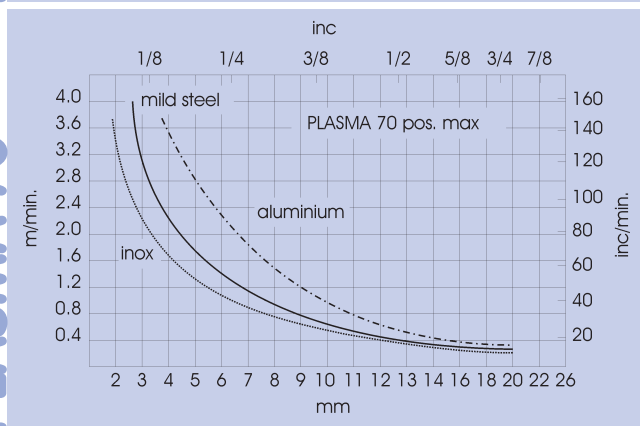
A série de geradores **elettro c.f.** para corte plasma com ar comprimido permite uma **abundante escolha, para qualquer exigência de corte em todos os materiais metálicos.** De fato a gama **elettro c.f.** permite escolher a corrente de corte de **50 A a 160 A** com a qual é possível cortar com uma ótima qualidade metais de até **40 mm (55 mm de separação).** Todos os modelos são **fornecidos com tocha manual e levam arco piloto, cevagem a alta frequência, sistemas de segurança eléctricos na tocha, controlo e detecção da presença do fluxo de ar comprimido e protecção termostática.** Os modelos PLASMA 70, PLASMA 95, PLASMA 125 e PLASMA 166 oferecem a possibilidade de utilizar uma **tocha automática** especialmente adequada para soldar com instalações automáticas. Os modelos PLASMA 70, PLASMA 95, PLASMA 125 e PLASMA 166 levam **ligação EURO** para a conexão da tocha. A corrente de corte é independente das variações de tensão da rede, das variações da distância da tocha da peça a cortar e da velocidade de avanço.

## DIAGRAMMI VELOCITA' DI TAGLIO CUTTING VELOCITY DIAGRAMS SCHNITTGESCHWINDIGKEITSDIAGRAMME GRAPHIQUES DE LA VITESSE DE DECOUPE DIAGRAMAS VELOCIDAD DE CORTE DIAGRAMAS VELOCIDAD DE CORTE

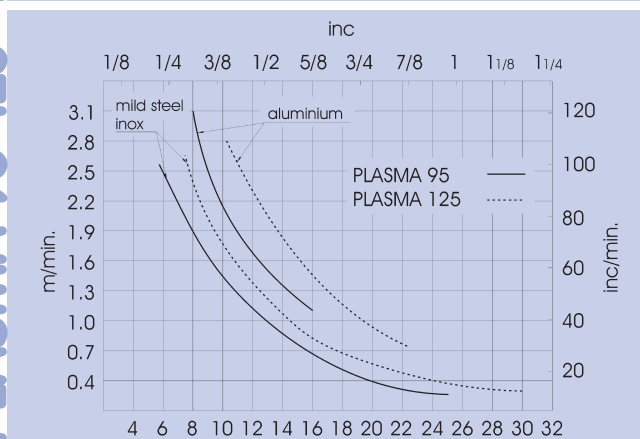
PLASMA 55



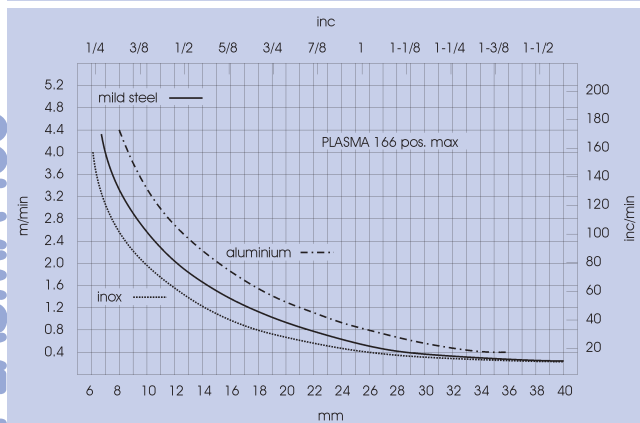
PLASMA 70



PLASMA 95-125



PLASMA 166



## GENERATORE PER TAGLIO AL PLASMA

Il **PLASMA 166**, progettato con tecnologia "CHOPPER", oltre alle caratteristiche generali comuni alla serie, offre:

- La regolazione continua della corrente di taglio da **20 A a 160 A**.
- Controllo dei parametri di taglio e delle funzioni mediante **microprocessore**.
- **Riduzione al minimo dei disturbi irradiati** in fase di avvio grazie all'accensione di tipo automatico dell'arco pilota con Alta Tensione / Frequenza.
- Predisposizione all'impiego della **torcia raffreddata a liquido** (unitamente al gruppo di raffreddamento).
- La possibilità di utilizzare la più maneggevole **torcia P70**.
- **Riconoscimento automatico del tipo di torcia** collegata, con relativa predisposizione delle appropriate sicurezze.
- In abbinamento ad un **pantografo**, utilizzando l'**interfaccia opzionale**, tramite il computer è possibile controllare a distanza:
  - la regolazione della corrente di taglio in modo digitale o analogico isolato,
  - l'accensione dell'arco,
  - la tensione dell'arco, (max. 10 VDC),
  - il trasferimento dell'arco con ritardo regolabile da 0 a 2 secondi.



## PLASMA CUTTING POWER SOURCE

Thanks to its **CHOPPER** technology, **PLASMA 166** adds the following features to the common ones of the series:

- Constant regulation of the cutting current from **20 A to 160 A**
- **Microprocessor**-controlled cutting parameters and functions.
- Automatic High Voltage/Frequency pilot arc start with **low irradiated disturbances**.
- Presetting for use of **fluid cooled torch** (together with cooling unit)
- Possibility to use the **P 70 torch**, easier to handle.
- **Automatic recognition of the type of torch** and setting of the appropriate safety devices.
- Via an **optional interface**, it is possible for the **pantograph** computer to remote control:
  - Cutting current setting in digital or isolated analog mode,
  - Arc striking,
  - Arc voltage (10 VDC max.),
  - Arc transfer, with adjustable delay from 0 to 2 seconds.



## PLASMASCHNEIDSTROMQUELLE

Das Modell **PLASMA 166** bietet, dank **CHOPPER**-Technologie, außer den allgemeinen Eigenschaften der Serie folgende Vorteile:

- Stufenlose Schneidstromregelung von **20 bis 160 A**.
- Kontrolle der Schneidparameter und Funktionen über **Mikroprozessor**.
- **Senkung der Strahlstörungen** während der Startphase auf ein **Minimum** dank automatischer Zündung des Pilotbogens mit Hochspannung/Frequenz.
- Voreinstellung zum Einsatz des **Brenners mit Flüssigkühlung** (im Kühlaggregat).
- Möglichkeit zum Gebrauch des handlicheren **P70-Brenners**.
- **Automatische Brennererkennung** mit entsprechender Vorbereitung der Sicherheiten.
- In Verbindung mit einem **Pantographen** und bei Gebrauch der **optionalen Schnittstelle** ist über Computer die Fernsteuerung folgender Funktionen möglich:
  - Schneidstromregelung, digital oder analogisch isoliert,
  - Zündung des Bogens,
  - Spannung des Bogens (max. 10 VDC),
  - Übertragung des Bogens mit regulierbarer Verzögerung von 0 bis 2 Sekunden.



## GENERATEUR POUR LA DECOUPE AU PLASMA

Le **PLASMA 166**, projeté avec technologie "**CHOPPER**", en plus des caractéristiques communes

à toute la ligne, offre:

- Le réglage continu du courant de découpe de **20 A à 160 A**,
- Contrôle des paramètres de coupe et des fonctions par l'intermédiaire d'un **microprocesseur**.
- **Réduction au minimum des perturbations émises** en phase de démarrage grâce à l'allumage de type automatique de l'arc pilote avec Haute Tension / Fréquence.
- Predisposition à l'utilisation de la **torche refroidie par liquide** (avec le groupe de refroidissement).
- La possibilité d'utiliser la **torche P70** plus maniable.
- **Identification automatique du type de torche** montée, avec relative predisposition des sécurités appropriées.
- Avec un **pantographe**, en utilisant l'**interface optionnelle**, par l'intermédiaire d'un ordinateur, il est possible de contrôler à distance:
  - le réglage du courant de coupe en mode digital ou analogique isolé,
  - l'allumage de l'arc,
  - la tension de l'arc, (max. 10 VDC),
  - le transfert de l'arc avec retard réglable de 0 à 2 secondes.



## GENERADOR PARA EL CORTE AL PLASMA

El **PLASMA 166**, proyectado con tecnología "**CHOPPER**", además de las características comunes a esta serie, ofrece:

- La regulación continua de la corriente de corte de **20A a 160A**,
- Control de los parámetros de corte y de las funciones mediante **microprocesador**.
- **Reducción al mínimo de los disturbios radiados** durante el arranque gracias al encendido de tipo automático del arco piloto con Alta Tensión / Frecuencia.
- Predisposición al empleo de la **antorcha refrigerada con líquido** (junto con la unidad de refrigeración).
- La posibilidad de utilizar la **antorcha P70** más fácil de manejar.
- **Detección automática del tipo de antorcha** conectada, con relativa predisposición de los aparatos de seguridad a propósito.
- Utilizando, junto con un **pantógrafo**, la **interfaz opcional**, es posible controlar a distancia por el ordenador:
  - la regulación de la corriente de corte de forma digital o analógica aislada,
  - el encendido del arco,
  - la tensión del arco, (máx. 10 VDC),
  - el desplazamiento del arco con un retraso ajustable de 0 a 2 segundos.



## GERADOR PARA CORTE PLASMA

O modelo **PLASMA 166**, projectado com tecnologia "**CHOPPER**", além das características gerais comuns a toda a série, proporciona:

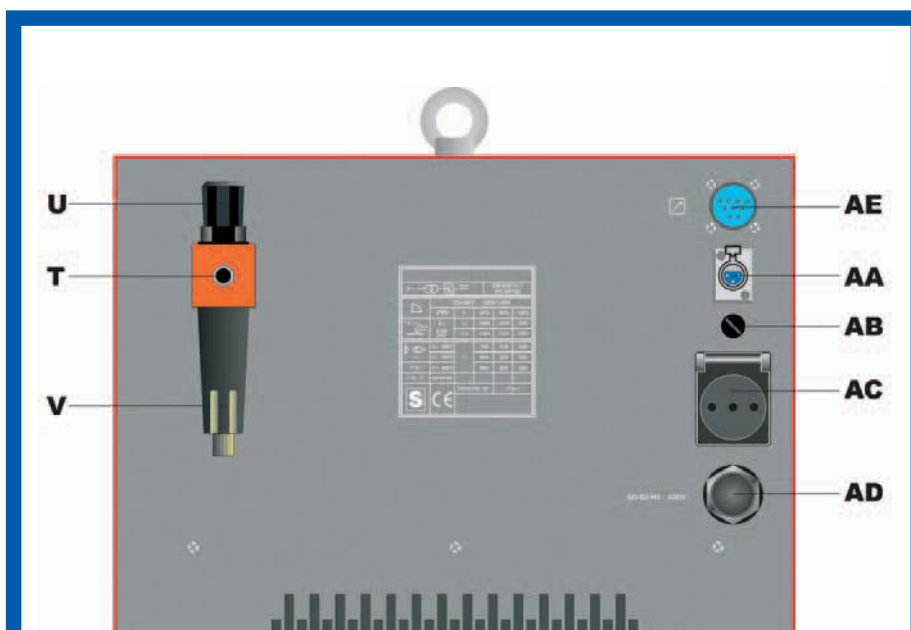
- A regulação continua da corrente de corte de **20 A a 160 A**,
- Controlo dos parâmetros de corte e das funções mediante **microprocessador**.
- **Redução ao mínimo dos distúrbios irradiados** durante o arranque graças ao accionamento de tipo automático do arco piloto com Alta Tensão / Frequência.
- Predisposição para a utilização da **tocha arrefecida com líquido** (juntamente com a unidade de arrefecimento).
- A possibilidade de utilizar a **tocha P70** que é mais maneável,
- **Deteção automática do tipo de tocha** conectada, com a respectiva predisposição dos dispositivos de segurança adequados.
- Utilizando, junto com um **pantógrafo**, a **interface opcional**, é possível controlar a distância através do computador:
  - a regulação da corrente de corte de forma digital ou analógica isolada,
  - a ignição do arco,
  - a tensão do arco, (máx. 10 VDC),
  - a transferência do arco com um atraso regulável de 0 a 2 segundos.



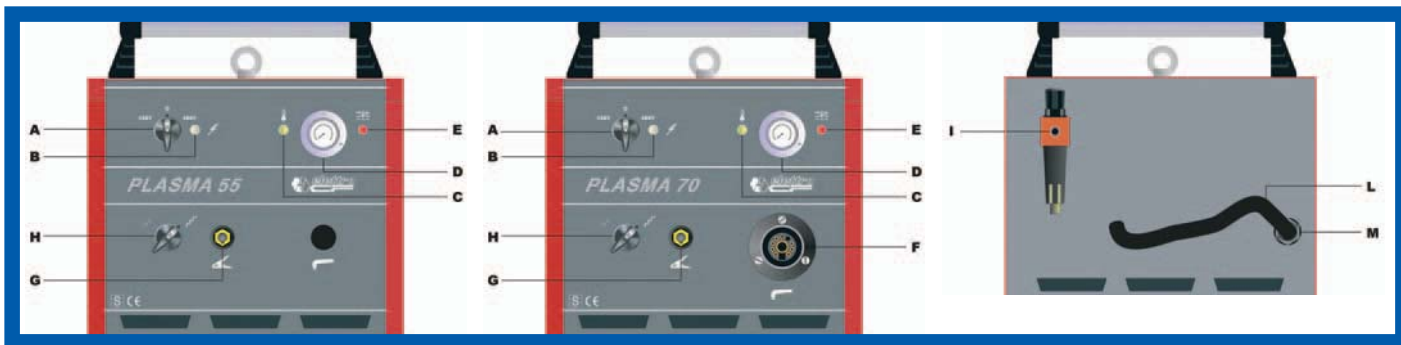


Pos	Descrizione	Description	Beschreibung
A	Interruttore di funzione O-I	Function switch O - I	Ein-/Aus-Schalter O-I
B	Lampada spia di rete	Mains power lamp	Netzkontrolllampe
C	Raccordo per torcia	Fixed torch fitting	Fester Anschluß für Brenner
D	Flangia di protezione attacco torcia	Flange of torch fitting guard	Schutzeinrichtung des Brenneranschlusses
E	Presa per il cavo massa	Grounding cable socket	Steckdose für das Massekabel
F	Manopola di regolazione della corrente di taglio	Knob to adjust the cutting current	Schneidstromsteller
G	Manometro	Pressure gauge	Manometer
H	Display che indica la corrente di taglio oppure i codici di errore	Display showing the cutting current or error codes	Anzeige des Schneidstroms oder der Fehlercodes
I	Display che indica il diametro del foro dell'ugello consigliato	Display showing the recommended nozzle hole diameter	Anzeige des Durchmessers der Bohrung der empfohlenen Düse
L	Led che indica che la pressione del gas è insufficiente	LED indicating that the gas pressure is too low	LED, die anzeigt, daß der Gasdruck zu niedrig ist
M	Led che indica l'esaurimento dell'elettrodo	LED indicating that the electrode has run out	LED, die anzeigt, daß die Elektrode verbraucht ist
N	Led che indica l'intervento del termostato	LED indicating that the thermostat is tripped	LED, die anzeigt, daß der Thermostat angesprochen hat
O	Led che indica il blocco della macchina per ragioni di sicurezza	LED indicating that the machine is blocked for safety reasons	LED die anzeigt, daß die Maschine aus Sicherheitsgründen verriegelt wurde
P	Led che indica che il gruppo di raffreddamento è spento, che la pressione del circuito dell'acqua è insufficiente oppure che manca il collegamento al connettore AA	LED indicating that the cooling unit is off, the water circuit pressure is too low, or that the connector AA is not connected properly	LED für die Anzeige daß das Kühlaggregat ausgeschaltet, der Druck im Wasserkreislauf ungenügend oder Steckverbinder AA nicht angeschlossen ist
Q	Led che indicano il tipo di torcia collegato	LEDs indicating the type of torch connected	LEDs für die Anzeigt des angeschlossenen Brennertyps
R	Distanza massima tra generatore e punto di taglio	Max. distance between the power source and cutting point	Max. Abstand zwischen Stromquelle und Schneidpunkt
S	Pressione di alimentazione gas	Gas intake pressure	Speisedruck Gas
T	Raccordo alimentazione gas	Gas supply fitting	Anschluß Gaszufuhr
U	Manopola per la regolazione della pressione del gas	Knob to adjust the gas pressure	Gasdruck-Einstellhandgriff
V	Vaschetta raccogli condensa	Water trap.	Kondenswasserauffangbehälter
AA	Connettore per gruppo di raffreddamento	Cooling unit connector	Steckverbinder für Kühlaggregat
AB	Fusibile	Fuse	Sicherung
AC	Presa alimentazione del gruppo di raffreddamento	Cooling unit power socket	Steckdose für die Speisung des Kühlaggregats
AD	Cavo alimentazione	Power cord	Elektrische Zuleitung
AE	Connettore interfaccia	Interface connector	Schnittstellen-Steckverbinder





Pos	Description	Descripción	Descrição
A	Interrupteur de marche O-I	Interruptor de función O-I	Interruptor de função O-I
B	Lampe témoin de réseau	Lámpara testigo de red	Sinalizador de aviso rede
C	Raccord fixe pour torche	Empalme fijo para antorcha	Sinalizador vigia do termóstato
D	Bride de protection fixation torche	Protección unión antorcha	Freio de protecção do laço de tocha
E	Prise pour câble de masse	Enchufe para el cable de masa	Tomada para o cabo de massa
F	Poignée de régulation du courant de coupe	Manecilla para la regulación de la corriente de corte	Punhado de regula da corrente de corte
G	Manomètre	Manómetro	Manómetro
H	Ecran indiquant le courant de coupe ou bien les codes d'erreurs	Display. Indica la corriente de corte o los códigos de error	Display, indica a corrente de corte ou então os codigos dos vários erros possíveis
I	Ecran indiquant le diamètre du trou de la buse conseillé	Display. Indica el diámetro del orificio de la tobera aconsejado	Display, indica o diâmetro do orificio do bocal recomendado
L	Voyant indiquant que la pression d'air comprimé est insuffisante	Led. Indica que la presión del gas es insuficiente	Sinalizador, indica que a pressão do gás é insuficiente
M	Voyant indiquant l'usure de l'électrode	Led. Indica el agotamiento del electrodo	Sinalizador, indica o esgotamento do eléctrodo
N	Voyant indiquant l'intervention du thermostat	Led. Indica la intervención del termostato	Sinalizador, indica a intervenção do termóstato
O	Voyant indiquant le blocage de la machine pour des raisons de sécurité	Led. Indica el bloqueo de la máquina por razones de seguridad	Sinalizador, indica o bloqueio da maquina por razões de segurança
P	Voyant indiquant que le groupe de refroidissement est éteint, que la pression du circuit d'eau est insuffisante ou bien qu'il manque la liaison du connecteur AA	Led. Indica que el grupo de enfriamiento está apagado, que la presión del circuito del agua es insuficiente o que falta la conexión al conector AA	Sinalizador, indica que o grupo de refrigeração esta desligado, então que a pressão do circuito de água é insuficiente ou Falta a conexão com o conector AA
Q	Voyants indiquant le type de torche montée	Leds. Indican el tipo de antorcha conectado	Sinalizadores, indican o tipo de tocha ligada
R	Distance maximale entre le générateur et le point de coupe	Distancia max. entre generador y punto de corte	Distância máx. entre gerador e ponto de corte
S	Pression d'alimentation du gaz	Presión de alimentación gas	Pressão de alimentação gás
T	Raccord d'alimentation du gaz	Empalme alimentación gas	Acoplamento alimentação gás
U	Poignée pour le réglage de la pression du gaz	Manecilla para la regulación de la presión del gas	Manopla para a regulação da pressão do gás
V	Récipient de récupération de la condensation	Recipiente para recoger la condensación	Tanque para colecta de condensação
AA	Connecteur pour le groupe de refroidissement	Conector para grupo de enfriamiento	Conector para grupo de refrigeração
AB	Fusible	Fusible	Fusível
AC	Prise pour l'alimentation du groupe de refroidissement	Enchufe para alimentación del grupo de enfriamiento	Tomada para alimentação do grupo de refrigeração
AD	Câble d'alimentation	Cable de alimentación	Cabo de alimentação
AE	Connecteur interface	Conector interfaz	Conector interface



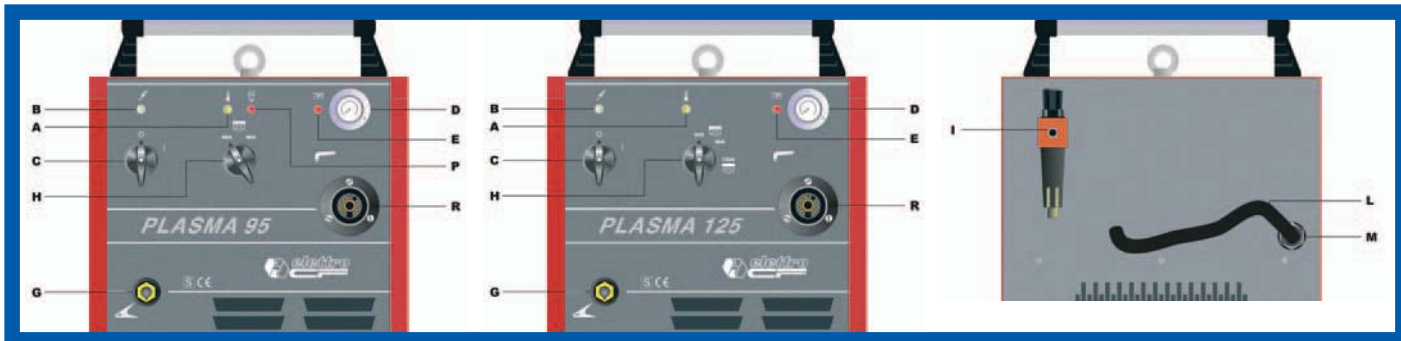
Pos	Descrizione	Description	Beschreibung
A	Interruttore di funzione O-I	Function switch O-I	Ein-/Aus-Schalter O-I
B	Lampada spia di rete	Mains pilot light	Netzsignalleuchte
C	Lampada spia termostato	Light signalling thermostat	Signalleuchte: Thermostat offen
D	Manometro	Gauge	Manometer
E	Lampada spia pressione aria insufficiente	Light signalling air pressure is not enough	Signalleuchte: unzureichender Luftdruck
F	Adattatore fisso torcia	Torch fixed adapter	Fester anpasser des Brenners
G	Presa cavo massa	Grounding cable socket	Steckdose für das Massekabel
H	Manopola di regolazione della corrente di taglio	Cutting power adjusting knob	Griff zur Regulierung des Schneidstroms
I	Riduttore di pressione aria	Air pressure reducing unit	Luftdruckminderer
L	Cavo alimentazione	Power cord	Netzanschlusskabel
M	Pressacavo	Cable pressing device	Kabelbefestiger

Pos	Description	Descripción	Descrição
A	Interrupteur de marche O-I	Interruptor de función O-I	Interruptor de função O-I
B	Lampe - témoin du secteur	Indicador luminoso de red	Lâmpada vigia de rede
C	Lampe - témoin thermostat ouvert	Indicador luminoso do termostato	Lâmpada vigia de termostato
D	Manomètre	Manómetro	Manómetro
E	Lampe - témoin de pression d'air insuffisante	Indicador luminoso presión de aire insuficiente	Lâmpada vigia de pressão do ar insuficiente
F	Adaptateur fixe torche	Adaptador fijo para la antorcha	Adaptador fixo de tocha
G	Prise pour câble de masse	Enchufe para el cable de masa	Tomada para o cabo de massa
H	Réglage du courant de découpe	Botón de regulación de la corriente de corte	Punho de regulamento de corrente corte
I	Réducteur de la pression d'air	Reductor de presión de aire	Redutor de pressão do ar
L	Câble d'alimentation	Cable de alimentación	Cabo de alimentação
M	Serre - cable	Prensa-cable	Tomada





# PLASMA 95 - 125



Pos	Descrizione	Description	Beschreibung
A	Lampada spia termostato	Light signalling thermostat	Signalleuchte: Thermostat offen
B	Lampada spia di rete	Mains pilot light	Netzsignalleuchte
C	Interruttore di funzione O-I	Function switch O-I	Ein-/Aus-Schalter O-I
D	Manometro	Gauge	Manometer
E	Lampada spia pressione aria insufficiente	Light signalling air pressure is not enough	Signalleuchte: unzureichender Luftdruck
G	Presa cavo massa	Grounding cable socket	Steckdose für das Massekabel
H	Manopola di regolazione della corrente di taglio	Cutting power adjusting knob	Griff zur Regulierung des Schneidstroms
I	Riduttore di pressione aria	Air pressure reducing unit	Luftdruckminderer
L	Cavo di alimentazione	Power cord	Netzanschlusskabel
M	Pressacavo	Cable pressing device	Kabelbefestiger
P	Lampada spia elettrodo esaurito	Light signalling electrode is worn out	Signalleuchte: verschlissene Elektrode
R	Adattatore fisso torcia	Torch fixed adapter	Fester Anpasser des Brenners

Pos	Description	Descripción	Descrição
A	Lampe-témoin thermostat ouvert	Indicador luminoso termostato abierto	Lâmpada vigia do termostato
B	Lampe-témoin de secteur	Indicador luminoso de red	Lâmpada vigia da rede
C	Interrupteur de marche O-I	Interruptor de función O-I	Interruptor de função O-I
D	Manomètre	Manómetro	Manómetro
E	Lampe-témoin de pression d'air insuffisante	Indicador luminoso presión de aire insuficiente	Lâmpada vigia de pressão de ar insuficiente
G	Prise pour câble de masse	Enchufe para el cable de masa	Tomada para o cabo de massa
H	Réglage du courant de découpe	Botón de regulación de la corriente de corte	Punho de regulamento da corrente de corte
I	Réducteur de la pression d'air	Reductor de presión de aire	Redutor de pressão de ar
L	Câble d'alimentation	Cable de alimentación	Cabo de alimentação
M	Serre - câble	Prensa - cable	Tomada
P	Lampe-témoin d'électrode épuisée	Lámpara testigo de electrodo agotado	Lâmpada vigia do eléctrodo gasto
R	Adaptateur fixe torche	Adaptador fijo para la antorcha	Adaptador fixo da tocha



## Dati tecnici / Technical data / Technische Daten / Données techniques / Datos técnicos / Dados técnicos

Codice / Code / Best.-Nr. / Code / Código / Código		<b>P00488</b>	<b>P00489</b>	<b>P00492</b>	<b>P00494</b>
<b>M</b>	Modello / Item / Typ / Modèle / Modelo / Modelo	<b>PLASMA 55</b>	<b>PLASMA 70</b>	<b>PLASMA 95</b>	<b>PLASMA 125</b>
	Alimentazione / Input voltage / Netzanschlussspannung / Alimentation / Alimentación / Alimentação	3x230/400V 50Hz	3x230/400V 50Hz	3x400V 50Hz	3x400V 50Hz
<b>Pi</b>	Potenza d'installazione / Installation power / Netzanschlussleistung / Puissance d'installation / Potencia de instalación / Potência de instalação	10 kW	13 kW	15 kW	22 kW
<b>P</b>	Potenza assorbita / Input power / Leistungsaufnahme / Puissance absorbée / Potencia absorbida / Potência absorvida	35% 100% 12,5kVA 8,5 kVA	35% 100% 17kVA 11 kVA	40% 90% 18,4kVA 12,5 kVA	60% 100% 100% 24,3kVA 17,8 kVA 11,2 kVA
	Corrente di taglio / Cutting current / Schneidstrom / Courant de découpe / Corriente de corte/ Corrente de corte	30 - 50 A	40 - 70 A	60 - 90 A	50 - 80 - 120 A
<b>X%</b>	Fattore di servizio / Duty cycle / Einschaltdauer / Durée de cycle / Factor de servicio / Factor de serviço	10 min 40°C	35% 100% 50A 30A	35% 100% 70A 40A	40% 90% 90A 60A
	Spessore taglio max. su acciaio / Max. cut thickness (steel) / Max. Dicke auf Stahl / Max. épaisseur de découpe sur l'acier / Max. espesor de corte sobre acero / Max. espessura de corte em aço	12 mm	20 mm	25 mm	30 mm
 MAX	Separazione max / Coarse cutting capacity / Max. Trennung / Séparation max. / Separación máxima / Separação máxima	15 mm	25 mm	30 mm	40 mm
	Consumo aria / Air consumption / Luftverbrauch / Consommation air / Caudal aire / Consume de ar	180 l/min. 4,7+4,8 bar	180 l/min. 4,7+4,8 bar	180 l/min. 5 bar	220 l/min. 5 bar
<b>IP</b>	Grado protezione / Protection class / Schutzart / Degré de protection / Grado de protección / Grau de protecção	IP 21	IP 21	IP 21	IP 21
	Norme di costruzione / Construction standards / Hergestellt nach / Normes de constructions / Normas de fabricación / Normas de fabricação	EN60974-1 CE EN50199 S	EN60974-1 CE EN50199 S	EN60974-1 CE EN50199 S	EN60974-1 CE EN50199 S
	Dimensioni / Dimensions / Abmessungen / Dimensions / Dimensiones / Dimensões	mm 410x520x780h	mm 410x520x780h	mm 460x720x980h	mm 460x720x980h
	Peso / Weight / Gewicht / Poids / Peso / Peso	kg 65	kg 70	kg 115	kg 130

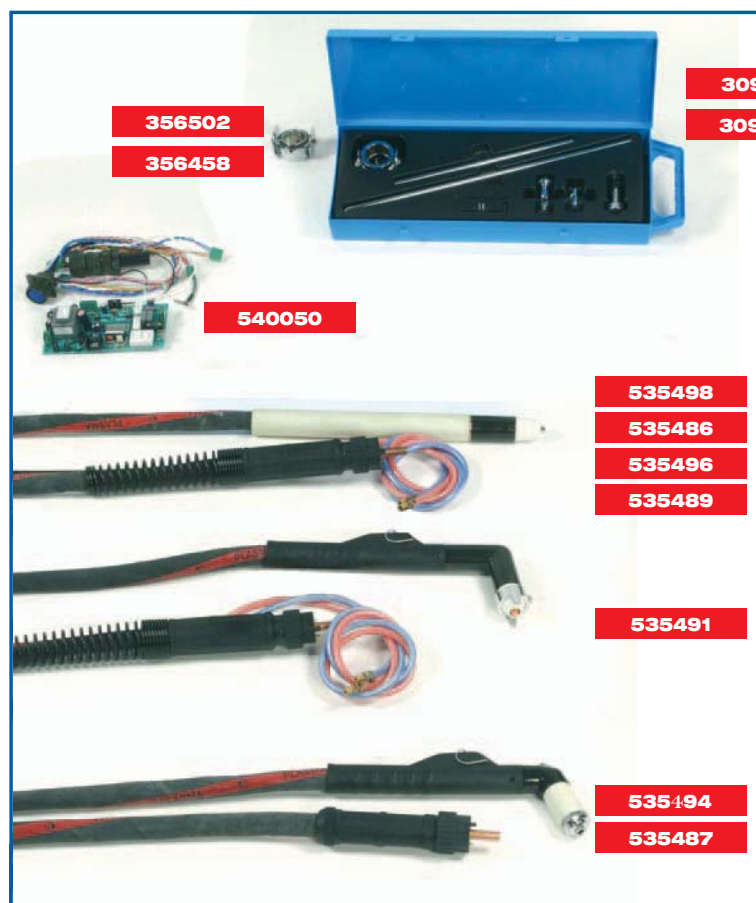
## Dati tecnici / Technical data / Technische Daten / Données techniques / Datos técnicos / Dados técnicos

Codice / Code / Best.-Nr. / Code / Código / Código		<b>P00499</b>			
<b>M</b>	Modello / Item / Typ / Modèle / Modelo / Modelo	<b>PLASMA 166</b>			
	Alimentazione / Input voltage / Netzanschlussspannung / Alimentation / Alimentación / Alimentação	3x400V 50-60Hz			
<b>Pi</b>	Potenza d'installazione / Installation power / Netzanschlussleistung / Puissance d'installation / Potencia de instalación / Potência de instalação	22 kW			
<b>P</b>	Potenza assorbita / Input power / Leistungsaufnahme / Puissance absorbée / Potencia absorbida / Potência absorvida	40% 60% 100% 27 KVA 22KVA 16 KVA			
	Corrente di taglio / Cutting current / Schneidstrom / Courant de découpe / Corriente de corte/ Corrente de corte	20 ÷ 160 A			
<b>X%</b>	Fattore di servizio / Duty cycle / Einschaltdauer / Durée de cycle / Factor de servicio / Factor de serviço	10 min 40°C	40% 60% 100% 160A 120A 95A		
	Regolazione continua / Stepless regulation / Stufenlose Regulierung / Réglage continu / Regulación continua / Regulação continua	ELECTRONIC			
	Spessore taglio max. su acciaio / Max. cut thickness (steel) / Max. Dicke auf Stahl / Max. épaisseur de découpe sur l'acier / Max. espesor de corte sobre acero / Max. espessura de corte em aço	40 mm			
 MAX	Separazione max / Coarse cutting capacity / Max. Trennung / Séparation max. / Separación máxima / Separação máxima	55 mm			
	Consumo aria / Air consumption / Luftverbrauch / Consommation air / Caudal aire / Consume de ar	220 l/min. 5 bar			
<b>IP</b>	Grado protezione / Protection class / Schutzart / Degré de protection / Grado de protección / Grau de protecção	IP 21			
	Norme di costruzione / Construction standards / Hergestellt nach / Normes de constructions / Normas de fabricación / Normas de fabricação	EN60974-1 CE EN50199 S			
	Dimensioni / Dimensions / Abmessungen / Dimensions / Dimensiones / Dimensões	460x720x980h mm			
	Peso / Weight / Gewicht / Poids / Peso / Peso	145 kg			



## Accessori - Accessories - Zubehör - Accessoires - Accesorios - Acessórios

ART. / ITEM	Descrizione - Description - Beschreibung - Description - Descripción - Descrição	P00488	P00489	P00492	P00494	P00499
<b>535468</b>	Torcia manuale P 50; 6 m attacco diretto - 6 m; P 50 hand torch with direct connection - P50-Handbrenner, 6 m, mit Direktkupplung - Torche manuelle P 50; 6 m, raccord direct - Antorcha manual P 50; 6m, conexión directa - Tocha manual P 50, 6m, conexão directa	Standard				
<b>535497</b>	Torcia manuale P 70; 6 m, attacco rapido - 6 m, P 70 hand torch, central adaptor - P 70-Handbrenner, 6 m, Schnellkupplung - Torche manuelle P 70; 6 m, raccord rapide - Antorcha manual P 70; 6m, conexión rápida - Tocha manual P 70, 6m, conexão rápida		Standard			Optional
<b>535498</b>	Torcia automatica P 70; 6 m, attacco rapido - 6 m, P 70 machine torch, central adaptor - P 70-Maschinenbrenner, 6 m, Schnellkupplung - Torche autom. P 70; 6 m, raccord rapide - Antorcha automática P 70; 6m, conexión rápida - Tocha automática P 70, 6m, conexão rápida		Optional			Optional
<b>535487</b>	Torcia manuale P 150; 6 m, attacco rapido - 6 m, P 150 hand torch, central adaptor - P150-Handbrenner, 6 m, Schnellkupplung - Torche manuelle P 150; 6 m, raccord rapide - Antorcha manual P150; 6m, conexión rápida - Tocha manual P150, 6m, conexão rápida			Standard	Standard	Standard
<b>535494</b>	Torcia manuale P 150; 12 m attacco rapido - 12 m, P 150 hand torch, central adaptor - P150-Handbrenner, 12 m, Schnellkupplung - Torche manuelle P 150; 12 m, raccord rapide - Antorcha manual P150; 12m, conexión rápida - Tocha manual P150, 12m, conexão rápida			Optional	Optional	Optional
<b>535486</b>	Torcia autom. P 150; 6 m, attacco rapido - 6 m, P 150 machine torch, central adaptor - P150-Maschinenbrenner, 6 m, Schnellkupplung - Torche autom. P150; 6 m, raccord rapide - Antorcha automática P150; 6m, conexión rápida - Tocha automática P150, 6m, conexão rápida			Optional	Optional	Optional
<b>535496</b>	Torcia autom. P 150; 12 m, attacco rapido - 12 m, P150 machine torch, central adaptor -P150-Maschinenbr., 12 m, Schnellkupplung - Torche autom. P 150; 12 m, raccord rapide - Antorcha automática P150; 12m, conexión rápida - Tocha automática P150, 12m, conexão rápida			Optional	Optional	Optional
<b>535491</b>	Torcia manuale P150W; 6 m, attacco rapido, raffreddata ad acqua - 6 m; P150W water cooled hand torch with central adaptor - P 150W-Handbrenner, 6 m, mit Schnellkupplung, wassergekühlt - Torche manuelle P 150W; 6m, raccord rapide, refroidie à eau - Antorcha manual P150W; 6m, conexión rápida, refrigerada por agua - Tocha manual P150W, 6m, conexão rápida, resfriada com agua					Optional
<b>535489</b>	Torcia automatica P150W; 6 m, attacco rapido, raffreddata ad acqua - 6 m; P150W water cooled machine torch with central adaptor - P 150W-Maschinenbrenner, 6 m, mit Schnellkupplung, wassergekühlt - Torche automatique P 150W; 6m, raccord rapide, refroidie à eau - Antorcha automática P150W; 6m, conexión rápida, refrigerada por agua - Tocha automática P150W, 6m, conexão rápida, resfriada com agua					Optional
<b>356458</b>	Carrello per compasso per P50 - P70 - Wheeled torch holder for P50 - P70 Fahrgestell für Kreisschneidevorrichtung für P50 - P70 - Chariot pour compas pour P50 - P70 - Carro para compás para P50 - P70 - Carro para compas para P50 - P70	Optional	Optional			Optional
<b>356502</b>	Carrello per compasso per P 150 - Wheeled torch holder for P 150 - Fahrgestell für Kreisschneidevorrichtung für P 150 - Chariot pour compas pour P 150 - Carro para compás para P 150			Optional	Optional	Optional
<b>309461</b>	Kit compasso a carrello per P50 - P70 - Wheeled compasses for P50 - P70 - Kreisschneideset mit Fahrgestell für P50 - P70 - Kit compas à chariot pour P50 - P70 - Kit compás a carro para P50 - P70 - Kit compassos a carro para P50 - P70	Optional	Optional			Optional
<b>309488</b>	Kit compasso a carrello per P 150 - Wheeled compasses for P 150 - Kreisschneideset mit Fahrgestell für P 150 - Kit compas à chariot pour P 150 - Kit compás a carro para P150 - Kit compassos a carro para P150			Optional	Optional	Optional
<b>540050</b>	Interfaccia con computer pantografo - Computer-pantograph interface - Schnittstelle mit Computer des Pantographen - Interface avec l'ordinateur du pantographe - Interfaz con el ordenador del pantógrafo - Interface com o computer do pantógrafo					Optional
<b>560100</b>	CU05H - Gruppo di raffreddamento - Cooling unit - Kühlaggregat - Groupe de refroidissement - Unidad de refrigeración - Unidade de refrigeração					Optional





La Elettro c.f. è certificata **UNI EN ISO 9001: 2000** ed è particolarmente attenta alla qualità dei prodotti e dei servizi forniti.

The manufacturer Elettro c.f. is certified by **UNI EN ISO 9001: 2000** and attaches the greatest importance to the quality of its supplied products and services.

Die Elettro c.f. ist im Besitz des Zertifikates **UNI EN ISO 9001: 2000** und setzt sich besonders für die Qualität und das geleistete Service ihrer Produkte ein.

Elettro c.f. est certifiée **UNI EN ISO 9001: 2000** et est particulièrement attentive à la qualité des produits et des services fournis.

Elettro c.f. tiene la certificación **UNI EN ISO 9001: 2000** y dedica una atención especial a la calidad de los productos y de los servicios suministrados.

A Elettro c.f. possui a certificação **UNI EN ISO 9001: 2000** e dedica uma atenção especial à qualidade dos produtos e dos serviços fornecidos.



stefano.baratti@fastwebnet.it



**elettro c.f. s.r.l.** • via Miglioli, 24  
40024 Castel San Pietro Terme (Bologna) Italy  
tel. +39 051941453 (ric.aut.) • telefax +39 051944602  
www.elettrocf.com • elettrocf@elettrocf.com

Ci riserviamo il diritto di effettuare modifiche / We reserve the right to modify / Änderungen vorbehalten / Nous nous réservons d'apporter des modifications / Nos reservamos el derecho de llevar a cabo modificaciones / Nos reservamos a faculdade de efectuar alterações